

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 66 (1948)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

KRIENS
Bell

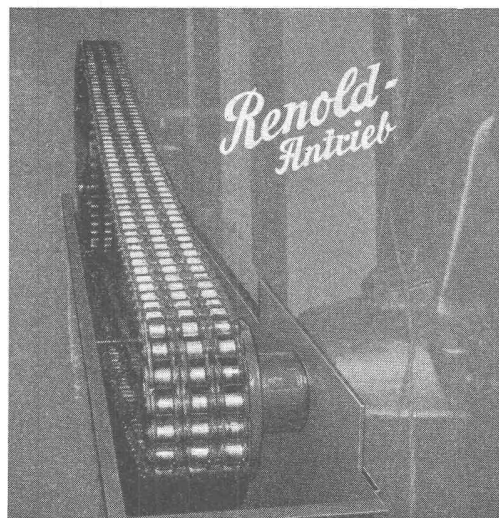
Stahlbau • Hebezeuge Transportanlagen Kunstharzpressen



HILCO URINOIR

die geruchlose, schlagfeste
frostsichere Anlage mit dem
desinfizierenden
HILCO-EMAILLACK-BELAG

Fabrikation und Einbau durch
A. HILBERT & CO. ZÜRICH 3
Zentralstr. 77 Tel. (051) 337105



eines „Holländers“, 150 PS, bei 435/116 T. p. M.

Platzersparnis + hoher Wirkungsgrad,
lange Lebensdauer + betriebssicher

W. EMIL KUNZ

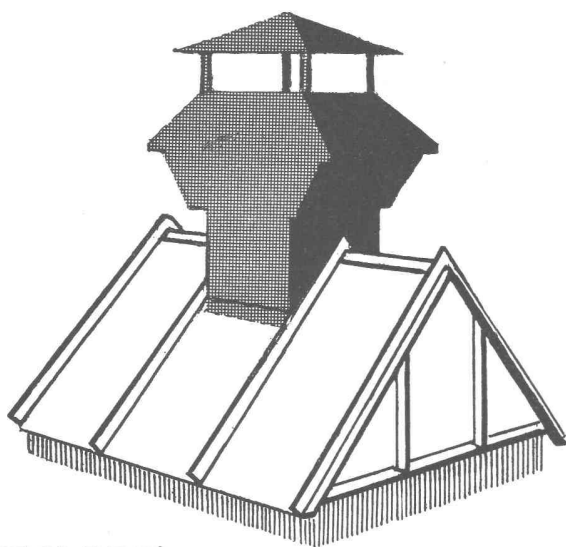
Telephon (051) 252910 Postfach ZÜRICH 27



WALTER J. HELLER & Co.

BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 123 — TEL. (031) 51112



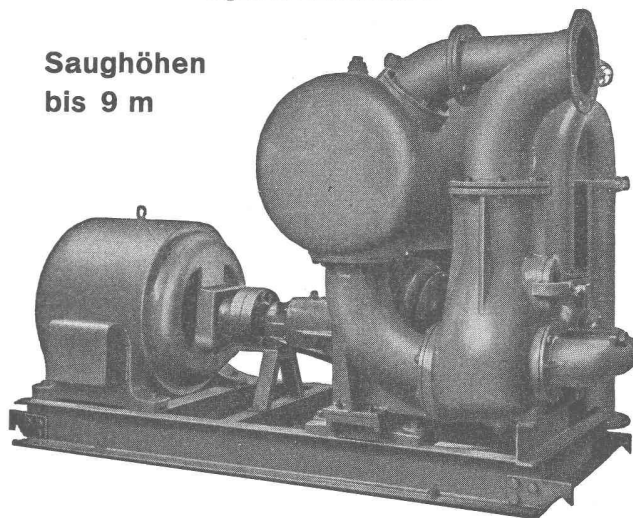
KITTLÖSE
GLASDÄCHER
SYSTEM FORTUNA UND ELZETT

GEBR. TUCHSCHMID
FRAUENFELD • ZÜRICH

Selbstansaugende, ventillose **Baupumpen**

System Lauchenaier

Saughöhen
bis 9 m



Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher **unempfindlich**, gegen Sand, Schlamm und Kies.

Maschinenfabrik a. d. Sihl g. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

HANS HÜBSCHER + SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

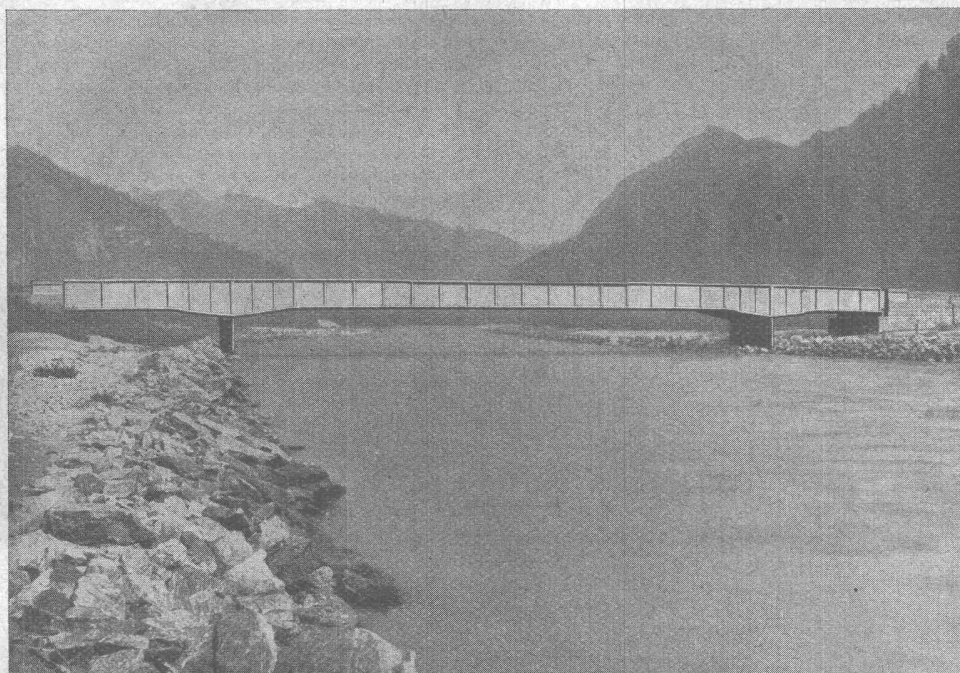
EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Tössbrücke Wila

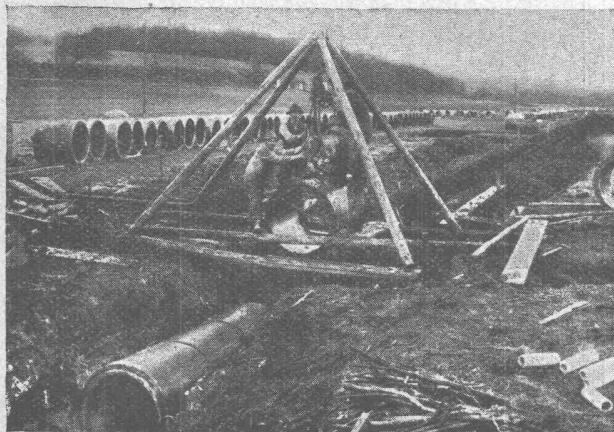
GIOVANOLA FRÈRES S.A., Constructeurs, MONTHEY



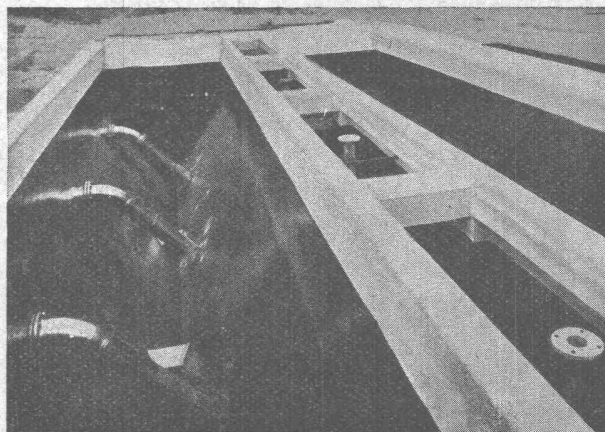
Pont-route entièrement soudé sur le Rhône à Granges

NEROL

Bituminöser, wasserdichter Isolieranstrich, für Betonmauerwerk, Säureschutz von Drainage-Zementröhren, Rostschutz, kalt verwendbar, gebrauchsfertig



Tiefbauamt des Kantons Zürich, Bureau für Meliorationen.
NEROL-Anstrich auf Zementröhren.



Kläranlage der Stadt Zürich. NEROL-Anstrich auf Zementglattrich.

Meynadier & Cie. A.-G., Zürich Vulkanstrasse 110,
Telephon 255257 Bern, Seidenweg 24, Telephon 37539

MEYNADIER

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 481 **Dipl. Elektrotechniker und Maschinentechniker**, für Konstruktionen
 im Kleinapparatebau, Hochfrequenztechnik etc. Zentralschweiz.
 543 **Maschinentechniker**. Ostschweiz. S. 25. Okt.
 571 **Fachmann**, Marokko. S. 8. Nov.
 621 **Heizungstechniker**. Baldigst. Westschweiz. S. 6. Dez.
 625 **Maschinentechniker**. Ostschweiz. S. 13. Dez.
 627 **Dipl. Elektrotechniker**. Nordwestschweiz. S. 13. Dez.
 663 **Maschinentechniker**, für Getriebe- u. allgem. Maschinenbau. 25—35 Jahre.
 Sofort. Kanton Bern

BAU-ABTEILUNG

- 4 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, selbständig i. Berechnen der Eisenbeton-
 statik. Alter bis 35 Jahre. Ostschweiz.
 926 **Hochbautechniker oder -Zeichner**, mit Kenntnissen im Holzbau, für
 Bürotätigkeit. Baldigst. Ostschweiz.
 952 **Hochbautechniker**, für Kostenvoranschläge und Bauführungen. Baldigst.
 Zürich.
 966 **Techniker**, mit Praxis im Stahl- und Feiseisenbau, sowie Schlosserei-
 Konstruktionen, Ostschweiz.
 1062 **Hochbautechniker**. Baldigst. Zentralschweiz. S. 25. Okt.
 1066 **Eisenbetontechniker**. Baldigst. Zürich. S. 25. Okt.
 1096 **Hochbautechniker**. Baldigst. Zentralschweiz. S. 1. Nov.
 1098 **Dipl. Hochbautechniker**. Baldigst. Nordwestschweiz. S. 1. Nov.
 1120 **Hochbautechniker**. Sofort. Zürich. S. 8. Nov.
 1158 **Tiefbautechniker**. Ostschweiz. S. 22. Nov.
 1202 **Vermessungstechniker**. Zürich. S. 13. Dez.
 1262 **Hochbautechniker**, für Bauführung. Baldigst. Nordwestschweiz.
 1264 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Planbearbeitung u. Bauführung, Kennt-
 nisse im Hotelumbau. Sofort. Zürich.



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Stellenausschreibung

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherungs-
 anstalt ist folgende Stelle zu besetzen:

INSPEKTOR

für Gebäudeschätzungen

Erfordernis: Mindestens abgeschl. Technikums-
 bildung als Hochbautechniker; prakt. Betätigung
 als Bauführer, Baumeister oder Architekt.

Dienstantritt: So bald wie möglich.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo und
 Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohn-
 ort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Ein-
 teilung, bisherige Betätigung) sind bis 24. Ja-
 nuar 1948 an die **Direktion des Aargauischen**
Versicherungsamtes in Aarau zu richten, wo
 auch die näheren Bedingungen (Gehalt, Anstel-
 lungs- und Pensionsverhältnis) zu erfahren
 sind. Studien- und andere Ausweise sind beizu-
 legen. Persönl. Vorstellung nur auf Verlangen.

A a r a u, den 30. Dezember 1947.

Aarg. Versicherungsamt.

Gesucht

Kontrollingenieur

II, eventuell I. Klasse

Erfordernisse: Dipl. Maschineningenieur, zur
 Kontrolle der Luftseilbahnen, Schlittenseilbah-
 nen und Sessellifts. — Die Bewerber müssen
 über Kenntnisse in Drahtseilberechnungen
 verfügen und schwindelfrei sein. Sprachen:
 Deutsch und Französisch, Kenntnisse im Ita-
 lienischen erwünscht. Gesetzliche Besoldung
 und Teuerungszulagen. Dienst Eintritt sobald
 als möglich.

Anmeldetermin: 14. Januar 1948. Angebote
 sind an die Direktion des Eidg. Amtes für
 Verkehr, Bundeshaus-Nord, Bern, zu richten.

Gaswerk der Stadt Zürich**Stellenausschreibung**

Beim Gaswerk ist die Stelle eines

Bau-Technikers

für den Netzdienst neu zu besetzen.

Arbeitsgebiet: Allgemeiner Rohrleitungsbau und
 damit verbundene Tiefbauarbeiten, Bauführung,
 Absteckung, Kostenvoranschläge.

Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumsaus-
 bildung, Praxis im Tiefbau, möglichst Er-
 fahrung im Rohrleitungsbau.

Die Besoldung beträgt einschließlich derzeitige
 Teuerungszulagen Fr. 7908.— bis Fr. 10 236.—,
 ev. Fr. 8556.— bis Fr. 11 088.—. Obligatorische
 Pensions- und Hinterbliebenenversicherung.

Jüngere Bewerber, die den vorgenannten An-
 sprüchen genügen, belieben ihre handschrift-
 lichen Anmeldungen mit Lebenslauf, Beilage
 von Photo und Zeugnisabschriften, sowie An-
 gabe des frühestens Eintrittstermins und der
 Besoldungsansprüche bis zum 22. Januar 1948
 verschlossen mit der Aufschrift «Bautechniker
 Gaswerk Zürich» an den Vorstand der indu-
 striellen Betriebe der Stadt Zürich, Amts-
 haus II, Bahnhofquai 5, Zürich, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Vorstand der industriellen Betriebe.

Fabrique de machines de Suisse Romande cherche

collaborateur commercial

dans la trentaine. Etudes universitaires et connaissance des langues.
 Préférence sera donnée à ingénieur diplômé avec expérience pratique
 de la vente, capable de prendre peu à peu ses responsabilités.

Offres manuscrites avec curriculum vitae sous chiffre P U 37248 L
 à Publicitas, Lausanne.

Wir suchen einen jüngeren

MASCHINEN- INGENIEUR

zur Mitarbeit in unserer

Patent-Abteilung

Erfordernisse:

Möglichst weitgehende Kenntnisse der Theorie und Konstruktion von Wärmekraftmaschinen, vollständige Beherrschung der deutschen Sprache und gute Kenntnisse in Englisch und Französisch.

Wir bitten um Offerten mit Angabe des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit.

GEBRÜDER SULZER

Aktiengesellschaft.

WASSERVERSORGUNG ZÜRICH

Gesucht wird jüngerer, tüchtiger

dipl. Bauingenieur ETH

vorläufig als Stütze des Chefs des Bau- und Studienbureaus für Anlagen zur Beschaffung und Behandlung von Trinkwasser der Wasserversorgung Zürich (Seewasserwerk mit Filteranlagen, Sihlthalquellwasserversorgung und Grundwasserwerk mit zugehörigen Pumpanlagen). Interessante Stelle mit Innen- und Außentätigkeit, in welche eine Einführung durch die derzeitigen Inhaber möglich ist. Bei guter Eignung steht baldige Beförderung zum Nachfolger in Aussicht. Verlangt werden neben guter Allgemeinbildung einige Jahre Praxis im Wasser- und Eisenbetonbau und gute Befähigung zur Durchführung statischer und hydraulischer Berechnungen. Auskunft erteilt der Direktor der Wasserversorgung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit, des frühesten Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum 27. Januar 1948 mit der Aufschrift «Bauingenieur-Stelle bei der Wasserversorgung Zürich» an den Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich einzureichen.

Zürich, den 10. Januar 1948.

Die Direktion.

Stellenausschreibung

Bei der Aargauischen Baudirektion (Tiefbauamt) ist die Stelle eines

INGENIEURS

(Techn. Beamter I. Kl.)

zu besetzen.

Anforderungen: Mit Diplom abgeschlossene Studien an der ETH, Praxis im allgemeinen Tief- oder Brückenbau.

Besoldung (einschließlich Teuerungszulagen): für Verheiratete Fr. 11,760.— bis Fr. 14,700.—. Für Ledige sind die Teuerungszulagen 2—4 % kleiner. Beitritt zur Beamten-Pensionskasse obligatorisch.

Anmeldungen: Handschriftlich mit Lebenslauf (Geb.-Datum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, milit. Einteilung, Bildungsgang, bisherige Betätigung usw.) und Zeugnissen bis zum 28. Januar 1948 an die Aarg. Baudirektion. Aarau, den 5. Januar 1948.

Aargauische Baudirektion.

Gesucht zu sofortigem Eintritt in gutbeschäftigtes Architekturbureau

Bautechniker - Bauzeichner

Vielseitige interessante Arbeiten von Entwurf bis Abrechnung. Bei Eignung Dauerstelle. — Offerten unter Chiffre Z H 2969 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dänischer Architekt M. A. A.

27 Jahre alt, fünfjährige Praxis, sucht Stelle in der Schweiz für ein Jahr oder weniger. Baldige Abreise. Niels Albretsen, Algade 76, Ringe, Dänemark.

Gesucht

Hochbautechniker oder Hochbauzeichner

auf Architekturbureau für Bureau und Bauplatz.

Offerte mit Gehaltsangabe und Eintrittstermin unter Chiffre Q 26808 U an Publicitas Biel.

Junger dipl. Bau-Ingenieur E. T. H.

sucht Stelle in Ingenieur-Bureau. (Vorzugsweise Eisenbetonbau.) — Offerten sind erbeten unter Chiffre P 15089 W an Publicitas Winterthur.

Ville de Fribourg

Poste au concours

Le Conseil communal de la ville de Fribourg met au concours le poste de

chef du service des bâtiments de la ville

Sont admis à concourir les architectes de nationalité suisse, connaissant le français et l'allemand, possédant un diplôme d'une école technique supérieure, ainsi que la pratique du chantier. Prendre connaissance du cahier des charges au Secrétariat communal, ou les offres doivent parvenir jusqu'au samedi 24 janvier 1948, au plus tard.

Le Conseil communal.

Stahlbau-Werkstätte

in der Innerschweiz sucht initiativen

KONSTRUKTEUR

als

Leiter der Feineisenbau-Abteilung

Arbeitsgebiete: Projektierung, Kalkulation und Ausführung sämtlicher Metallbau-Arbeiten, sowie Ausbau und Neuentwicklung von Spezial-Konstruktionen.

Erfordernisse: Fähigkeiten zur selbständigen Leitung und zum Ausbau der gesamten Abteilung, sowie Erfahrung in Büro und Werkstatt.

Bewerbern, die über Initiative und Freude am Beruf verfügen, ist entwicklungsfähige Dauerstelle geboten! — Handgeschriebene Offerten mit Bild und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre ZN 2932 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für Heimarbeit

junger Architekt gesucht (als guter Zeichner von Perspektiven). Mitteilungen unter Chiffre Z R 34 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Internationale Gesellschaft in Gründung in der Schweiz sucht erfahrenen

Ingenieur oder Verkäufer

fähig, den Verkauf von Maschinen, mechanischen Teilen und plastischen Stoffen amerikanischer Herkunft in der Schweiz und im Ausland zu organisieren und zu führen.

Nur Personen von großer Erfahrung werden gebeten. Offerten mit Ansprüchen und Lebenslauf unter Chiffre Z 96325 X an Publicitas, Genf, zu richten.

Bautechniker

übernimmt sämtliche Heimarbeiten, wie Projekte, Werkpläne, Devis etc. Auch aushilfsweise im Bureau. Offerten unt. Chiffre ZL 30 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Größere schweizerische Bauunternehmung sucht

OBERINGENIEUR

zur Leitung ihrer Tiefbauabteilung. Nur ganz gut ausgewiesene Bewerber wollen sich melden unter Chiffre ZO 2933 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Diskretion zugesichert.

Gesucht: jüngerer

Hochbautechniker (ev. Architekt)

mit kaufm. Kenntnissen in entwicklungsfähiges Holzbaugeschäft als Stütze des Chefs und bei Eignung später als selbständiger Leiter.

Handschriftliche Offerten mit Photo, Lebenslauf, Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre OFA 6597 St an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

Gesucht: per sofort

Bautechniker

auf Architekturbureau der Ostschweiz.

Offerten unter Chiffre ZL 4015 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbureau tüchtigen, zuverlässig arbeitenden

Tiefbau-Zeichner

für möglichst baldigen Eintritt. Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsangabe erbeten unter Chiffre ZK 29 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauzeichnerin

sucht Stelle in Architekturbureau oder Baugeschäft. Kann Maschinenschreiben und würde auch kleinere Bureauarbeiten übernehmen. Eintritt ca. März — Offerten unter Chiffre ZM 4038 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Tiefbautechniker

Erfahrener Bauführer in Bahn- u. Straßen-Unterbau sowie Kanalbau, sicherer Vermesser und Abrechner sowie sauberer Zeichner, wünscht Stellung als Bauführer in Bauleitungs-Gesellschaft. — Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch; in Vorbereitung Spanisch. Ist auch bereit überseeisch zu wirken. — Offerten unt. Chiffre ZP 11 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Haben Sie Fassaden zu verputzen?

Zwei junge, tüchtige Gips-er empfehlen sich auf Frühjahr für sämtliche Fassaden und Innen-Putzarbeiten im Akkord.

Offerten erbeten unter Chiffre ZJ 28 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen:

STAHLBOHRE

20 000 m, für Druckleitung, nahtlos, 16 mm Durchmesser, in Längen von 7 m (85 Atmosphären). 50 Stück

Bohr- und Pickhämmer

sowie ein grosser Posten Kompressorbohr-eisen. Näh. Details durch Chiffre SA 5004 Lz an Schweizer-Annoncen AG., Luzern.



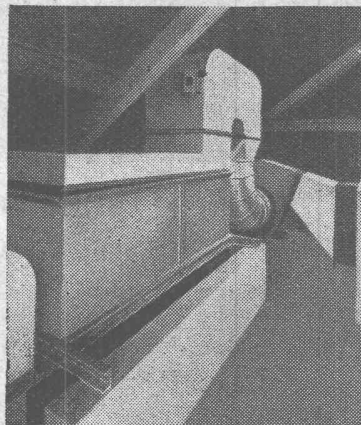
Hydrasfalt
Geruchlos

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE
FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR
DEN BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED keller CO

WALLISELLEN-ZÜRICH
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand



Ventilatoren
Luftheizapparate
Dörrapparate
Farbspritzkabinen

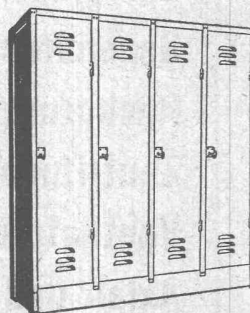
Anlagen für
Raumlüftung
Luftheizung
Entstaubung
Entnebelung
Klimatisierung
Holztrocknung
Spänetransport



BERN

Stockerenweg 6
Telephon 346 42

MARIGO GARDEROBE-SCHRÄNKE



aus Anticorodal
sind abwaschbar, rostfrei
säurebeständig
sofort lieferbar

Verlangen Sie Offerte durch

RIGONI & SCHLÄPFER, BASEL

Rümelinbachweg 18

Telephon 4 43 56

FEINEISEN-KONSTRUKTIONEN

Schmiedeeiserne Fenster für Fabrikbau
Schmiedeeiserne Türen und Tore für Fabrik- u. Wohnungsbau
Schiebe-, Hub-, Flügel- und Kipptore
Eiserne Treppen und Podeste
Vordächer und Oberlichter
Fahrradständer, Lagergestelle, Blecharbeiten

Kurze Lieferfristen

EISEN-KONSTRUKTIONEN

Eisenhochbau, Skelettbauten, Ständerkonstruktionen, Masten

M. WALDER, Eisenbau, Othmarsingen (Aarg.), Tel. (064) 851 39

Dilatit

-Korksteinplatten
sind ein überragendes Isoliermittel
für Kühlanlagen und im Hochbau!

Wanner & Co. A-G., Horgen

Dilatit-Korksteinfabrik

SULZER HAUPTERZEUGNISSE

**Dieselmotoren und Gasturbinen
für alle Zwecke**

**Dampferzeuger-, Elektrokessel- und
Dampfspeicher-Anlagen**

Gegendruck-Dampfturbinen

Hochdruck-Kompressoren

Zentrifugalpumpen, Axialpumpen

Ventilatoren und Kleingebälse

Axial- und Radial-Kompressoren

Kälteanlagen, Schnellgefrieranlagen

Apparate, Behälter und Druckleitungen

Dampf-Armaturen und -Rohrleitungen

Wärme- und Lüftungstechnische Anlagen

Zentralheizungen

Wärmepumpenanlagen

Koks-Trockenkühlanlagen

Gießerei-Erzeugnisse

(Grauguß, Stahlguß, Metallguß)

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR